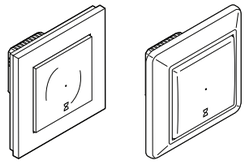
no sv fi en

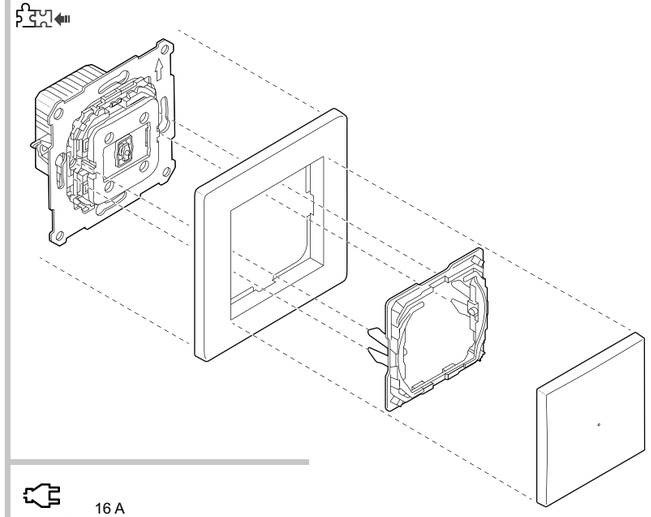


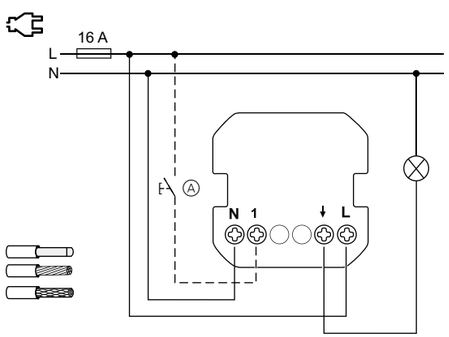
EKO07000
EKO07001
EKO07002

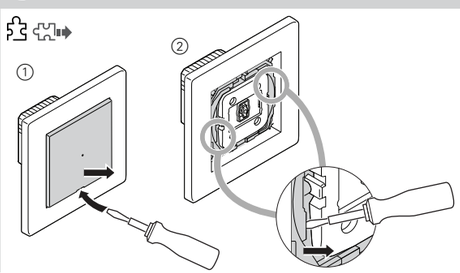
EKO07003
EKO30154

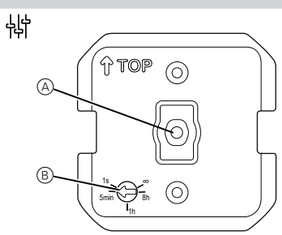
NH3535

QGH70272-01 07/25









no Tidsur med nedtelling 10 A

For din sikkerhet

⚠⚠ FARE

FARE FOR ELEKTRISK STØT, EKSPLOSJON ELLER OVERLEDNING
Sikre elektroinstallasjoner må utelukkende utføres av autoriserte installatører. De autoriserte installatørene må ha inngående kunnskap innen følgende områder:

- Tilkobling til installasjonsnettverk
- Tilkobling av flere elektriske enheter
- Legging av elektriske kabler
- Sikkerhetsstandarder, lokale kabeltrekkregler og reguleringer

Hvis disse instruksene ikke overholdes vil dette resultere i dødsfall eller alvorlige skader.

⚠⚠ FARE

FARE FOR ELEKTRISK STØT

Det kan være elektrisk strøm på utgangene selv om apparatet er slått av.

- Koble alltid fra sikringen i den tilførende strømkretsen fra strømforsyningen før arbeid med tilkoblede laster.

Hvis disse instruksene ikke overholdes vil dette resultere i dødsfall eller alvorlige skader.

Merknad

FARE FOR SKADE PÅ UTSTYRET

- Sørg for at enheten er frakoblet fra kretsen under isolasjonsmotstandstesten.

Hvis du ikke følger disse instruksjonene, kan enheten bli skadet.

Bli kjent med tidsur med nedtelling 10 A

Du kan bruke tidsuret med nedtelling 10 A (heretter kalt **tidsur**) for å slå på ohmsk, induktiv eller kapasitiv belastning i en justerbar etterløpstid.

Egenskaper:

- Manuell utkobling eller gjenstart av etterløpstiden med en aktivert etterløpstid.
- Drift med biapparat (mekanisk trykknapp)
- Integrert status-LED

Innstillinger:

- Etterløpstid: 5 minutter–8 timer (originalinnstilling 5 minutter)
- Ubegrenset modus: På/av-bryter
- Utløsermodus: Kobling av en ekstra tidsbryter

Montere tidsuret

Ⓐ Mekanisk trykknapp på biapparattilkobling (tilleggsutstyr)

Stille inn tidsuret

Fjerne dekselet

① Trekk av vippebryteren.
② Fjern støttedelen.

Indikatorer og betjeningselementer

Ⓐ Status-LED (rød)
Ⓑ Potensiometer

sv Nedräkningstimer 10 A

För din säkerhet

⚠⚠ FARA

RISK FÖR ELEKTRISK STÖT, EXPLOSION ELLER LJUSBÅGE
Av säkerhetsskäl skall installation endast utföras av utbildad personal. Utbildad personal skall uppvisa djupt kunnande inom följande områden:

- Anslutning till installationsnätverk
- Anslutning till flera elektriska apparater
- Dragning av elkablar
- Säkerhetsstandarder samt lokala kabeldragningsföreskrifter och -regler

Om anvisningarna inte följs leder det till dödsfall eller allvarlig skada.

⚠⚠ FARA

RISK FÖR ELEKTRISK STÖT
Utgångarna kan vara spänningsförande trots att apparaten är avstängd.

- Säkringen i ingångskretsen från strömförsörjningen måste alltid kopplas ur före arbeten på de anslutna förbrukarna.

Om anvisningarna inte följs leder det till dödsfall eller allvarlig skada.

Anmärkning

RISK FÖR SKADOR PÅ UTRUSTNINGEN

- Se till att apparaten är frånkopplad från sin krets under isolationsresistanstestet.

Om du inte följer dessa anvisningar kan apparaten skadas.

Beskrivning av nedräkningstimern 10 A

Du kan använda nedräkningstimern 10 A (nedan kallad **timer**) för att koppla till ohmska, induktiva eller kapacitiva laster under en inställbar gångtid.

Egenskaper:

- Manuell frånkoppling eller omstart av gångtiden med en aktiverad gångtid.
- Manövrering med biapparat (mekanisk återfjädrande tryckknapp)
- Integrerad status-LED

Inställningar:

- Gångtid: 5 minuter till 8 timmar (standardinställning 5 minuter)
- Oändligt läge: På/av-knapp
- Utlösningsläge: Start av en andra timer

Montering av timern

Ⓐ Mekanisk återfjädrande tryckknapp vid biapparatanslutning (tillval)

Inställning av timern

Borttagning av täcklocket

① Ta bort vippbrytaren.
② Ta bort stöddelen.

Displayer och manöverelement

Ⓐ Status-LED (röd)
Ⓑ Potentiometer

fi Ajastin 10 A

Käyttäjän turvallisuus

⚠⚠ VAARA

SÄHKÖISKUN, RÄJÄHDYKSEN TAI VALOKAARIPURKAUKSEN VAARA
Sähköasennustöitä saa tehdä vain ammattilainen, jolla on sähkötöihin vaadittava lupa ja pätevyys. Pätevien ammattilaisten on osoitettava syvällistä tietämystä seuraavilta alueilta:

- kiinteään sähköverkkoon kytkeminen
- sähkölaiteasennukset
- sähkökaapeleiden asentaminen
- turvallisuusstandardit ja paikalliset johdotussäännöt ja -määräykset

Näiden ohjeiden noudattamatta jättämisen seurauksena on kuolema tai vakavia vammoja.

⚠⚠ VAARA

SÄHKÖISKUN VAARA
Lähdössä voi olla sähköjännite, vaikka laite on kytketty pois päältä.

- Kytke aina virta pois tulovirran esisulakkeen avulla ennen yhdistetyille sähkölaitteille tehtäviä töitä.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättämisen seurauksena on kuolema tai vakavia vammoja.

Ilmoitus

LAITEVAURIOIDEN VAARA

- Varmista, että laite on irrotettu virtapiiristään eristysresistanssitestin aikana.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vahingoittaa laitetta.

Laskuriajastimeen 10 A tutustuminen

Voit käyttää ajastinta 10 A (tämän jälkeen **ajastin**) kytkeäksesi ohmisia, induktiivisia tai kapasitiivisia kuormia säädettäväksi kytkentäajaksi.

Ominaisuudet:

- Manuaalinen kytkentäajan poiskytkentä tai uudelleenkäynnistys aktivoidulla kytkentäajalla.
- Käyttö laajennusyksiköllä (mekaaninen painike)
- Integroitu tila-LED

Asetukset:

- Kytkentäaika: 5 minuuttia - 8 tuntia (oletusasetus 5 minuuttia)
- Jatkuva käyttö: Päälle/pois-painike
- Laukaisukäyttö: Toisen ajastimen kytkentä

Ajastimen asentaminen

Ⓐ Mekaaninen painike laajennusyksikön liitännässä (valinnainen)

Ajastimen säätäminen

Suojuksen poistaminen

① Vedä keinukytkin pois.
② Poista tukiosa.

Näytöt ja käyttölaitteet

Ⓐ Tila-LED (punainen)
Ⓑ Potentiometri

en Countdown timer 10 A

For your safety

⚠⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH
Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks
- Connecting several electrical devices
- Laying electric cables
- Safety standards, local wiring rules and regulations

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

⚠⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK
The outputs may carry an electrical current even when the device is switched off.

- Before working on the loads, always disconnect the device from the supply via the upstream miniature circuit breaker.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

NOTICE

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

- Ensure that the device is disconnected from its circuit during the insulation resistance test

Failure to follow these instructions can damage the device.

Getting to know the countdown timer 10 A

You can use the countdown timer 10 A (hereinafter referred to as **timer**) to switch on ohmic, inductive or capacitive loads for a settable overtravel time.

Properties:

- Manual switching off or restarting the overtravel time with an activated overtravel time.
- Operation with extension unit (mechanical push-button)
- Integrated status LED

Settings:

- Overtravel time: 5 minutes - 8 hours (default setting 5 minutes)
- Infinite mode: On/Off switch
- Trigger mode: Switching of a second timer

Mounting the timer

Ⓐ Mechanical push-button at extension unit connection (optional)

Setting the timer

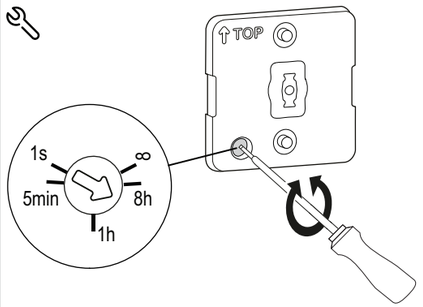
Removing the cover

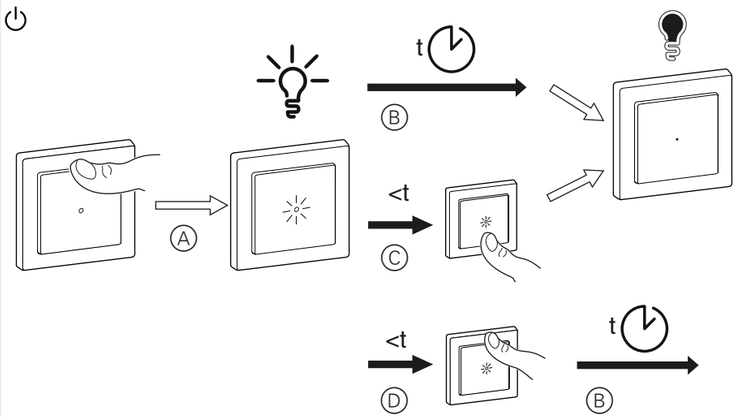
① Pull the rocker switch off.
② Remove the support part.

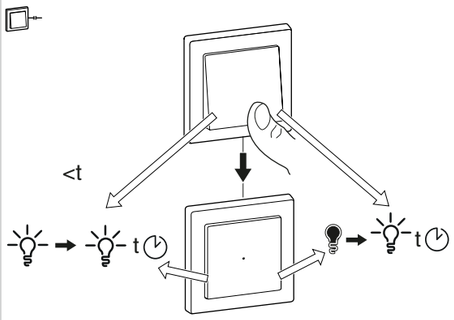
Displays and operating elements

Ⓐ Status LED (red)
Ⓑ Potentiometer

QGH70272-01 07/25







...W

LED	200 W		1050 VA	M	1000 VA
	2200 W	C	10 A, 140µF		
	2000 W		200 W		
			500 VA		

Innstillingsfunksjoner

Etterløpstid: 5 min–1 t–8 t

Still inn en ubegrenset justerbar etterløpstid på mellom 5 minutter og 8 timer. Jo lenger potensiometeret dreies mot klokken, desto raskere øker innstillingen.

Ubegrenset modus: ∞

Du kan bruke tidsbryteren på samme måte som en normal bryter i ubegrenset modus. Belastninger kan bare slås av manuelt.

Utløsermodus: 1 sek

Ved å bruke en tidsbryter i utløsermodus kan du betjene en ekstra tidsbryter eksternt, og veksle mellom tilkoblede belastninger.

Bruk av tidsuret

Betjene tidsbryteren lokalt

Ⓐ Slå på tidsbryteren så lenge som den fastsatte etterløpstiden (t).

Ⓑ Tidsbryteren slår seg automatisk av etter at etterløpstiden (t) er utløpt.

Ⓒ Slå av tidsbryteren før etterløpstiden løper ut (<t).

Tilkoblede belastninger og LED slås på og av med tidsbryteren.

Ⓓ Start den aktiverte etterløpstiden (t) på nytt før den løper ut (<t).

Betjene tidsbryteren med et biapparat

Bruk en mekanisk trykknapp tilkoblet biapparattilkoblingen, og slå på tidsbryteren eller start den aktiverte etterløpstiden på nytt før den løper ut (<t).

Hva gjør jeg hvis det oppstår et problem?

Tilkoblet belastning slås ikke på:

- Kontroller strømtilførselen.
- Slå tidsbryteren av og på igjen.
- Kontroller belastningen.
- Kontroller kablingen hvis det dreier seg om en ekstern trykknapp.

Tekniske data

Merkespenning:	AC 230 V ~, 50 Hz
Merkeeffekt:	...W
Tilkoblingsklemmer:	Skruklemmer for maks. 2 x 2,5 mm² 0,5 Nm
Biapparat:	Enkel trykknapp, ubegrenset antall maks. 50 m
Sikring:	16 A automatsikring
Merkestrøm:	10 A, cosφ = 0,6

Ikke kast apparatet i det vanlige husholdningsavfallet, men lever det på et offentlig innsamlingssted. Profesjonell gjenvinning beskytter mennesker og miljø mot mulige negative effekter.

Schneider Electric Industries SAS

35 rue Joseph Monier
FR-92500 Rueil-Malmaison
elko.no/contact

Inställning av funktioner

Gångtid: 5 min–1 h–8 h

Ställ in en fritt justerbar gångtid mellan 5 minuter och 8 timmar. Ju mer potentiometern vrids moturs, desto snabbare ökar inställningen.

Oändligt läge: ∞

Du kan använda timern som en vanlig omkopplare i "oändligt" läge. Laster kan bara stängas av manuellt.

Utlösningsläge: 1 s

Genom att använda en timer i utlösningsläge kan du använda en andra timer externt och koppla om anslutna laster.

Manövrering av timern

Manövrera timern lokalt

Ⓐ Ställ in timern på tiden för den inställda gångtiden (t).

Ⓑ Timern stängs av automatiskt när gångtiden (t) har gått ut.

Ⓒ Stäng av timern innan gångtiden har gått ut (<t).

Anslutna laster och LED:en kopplas till och från med timern.

Ⓓ Starta om den aktiverade gångtiden (t) innan den löper ut (<t).

Manövrera timern med en biapparat

Använd en mekanisk återfjädrande tryckknapp som är ansluten till biapparatanslutningen för att koppla till timern eller starta om den aktiverade gångtiden innan den har löpt ut (<t).

Vad ska jag göra om ett problem uppstår?

Den anslutna lasten kopplar inte till:

- Kontrollera strömförsörjningen.
- Stäng av timern och sätt på den igen.
- Kontrollera lasten.
- Om tryckknappen är extern: kontrollera kabeldragningen.

Tekniska data

Märkspänning:	AC 230 V ~, 50 Hz
Märkeffekt:	...W
Anslutningsterminaler:	Skruvklämmor för max. 2 x 2,5 mm² 0,5 Nm
Biapparat:	Enkeltryckknapp, obegränsat antal max. 50 m
Säkringsskydd:	16 A kretsbrytare
Märkström:	10 A, cosφ = 0,6

Återvinn utrustningen separat från hushållsavfallet vid ett officiellt uppsamlingsställe. Professionell återvinning skyddar människor och miljö mot de negativa effekter som kan uppstå.

Schneider Electric Industries SAS

35 rue Joseph Monier
FR-92500 Rueil-Malmaison
elko.no/contact

Asetustoiminnot

Kytkentäaika: 5 minuuttia -1 tunti -8 tuntia

Aseta jatkuva kytkentäaika välille 5 minuuttia ja 8 tuntia. Mitä pitemmälle potentiometriä käännetään vastapäivään, sitä nopeammin säätö lisääntyy.

Jatkuva käyttö: ∞

Voit käyttää himmennintä kuten normaalia kytkintä jatkuvassa käytössä. Kuormia voi kytkeä vain manuaalisesti.

Laukaisukäyttö: 1 s

Kun ajastinta käytetään laukaisukäytössä, voidaan toista ajastinta käyttää ulkoisesti ja kytkeä kuormia.

Ajastimen käyttö

Ajastimen käyttö paikallisesti

Ⓐ Kytke ajastin päälle kytkentäajan säädön kestoajaksi (t).

Ⓑ Ajastin kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun kytkentäaika (t) on kulunut.

Ⓒ Kytke ajastin pois päältä ennen kytkentäajan kulumista loppuun (<t).

Yhdistetyt kuormat ja LED kytkeytyvät päälle ja pois ajastimen myötä.

Ⓓ Käynnistä uudelleen aktivoitu kytkentäaika (t) ennen sen kulumista loppuun (<t).

Ajastimen käyttö laajennusyksiköllä

Käyttäen mekaanista laajennusyksikön liitäntään yhdistettyä painiketta, kytke ajastin päälle tai käynnistä uudelleen kytkentäaika ennen sen kulumista loppuun (<t).

Toimenpiteet ongelmatilanteissa

Yhdistetty kuorma ei kytkeydy päälle:

- Tarkasta virtalähde.
- Kytke ajastin pois ja takaisin päälle.
- Tarkasta kuorma.
- Tarkasta johdotus, jos on ulkoinen painike.

Tekniset tiedot

Nimellisjännite:	AC 230 V ~, 50 Hz
Nimellisteho:	...W
Liittimet:	Ruuviliittimet maks. 2 x 2,5 mm² 0,5 Nm
Laajennusyksikkö:	Yksi painike, rajoittamaton määrä maks. 50 m
Sulakesuojaus:	16 A virrankatkaisin
Nimellisvirta:	10 A, cosφ = 0,6

Toimita laite kotitalousjätteistä erotettuna viralliseen jätteiden vastaanottopisteeseen. Ammattimainen kierrätys suojelee ihmisiä ja ympäristöä mahdollisesti haitallisilta vaikutuksilta.

Schneider Electric Industries SAS

35 rue Joseph Monier
FR-92500 Rueil-Malmaison
elko.no/contact

Setting functions

Overtravel time: 5min-1h-8h

Set an infinitely adjustable overtravel time between 5 minutes and 8 hours. The further the potentiometer is turned anticlockwise, the faster the setting increases.

Infinite mode: ∞

You can use the timer like a normal switch in infinite mode. Loads can only be switched off manually.

Trigger mode: 1s

Using a timer in trigger mode, you can operate a second timer externally and switch connected loads.

Operating the timer

Operating the timer locally

Ⓐ Switch on the timer for the duration of the set overtravel time (t).

Ⓑ The timer automatically switches off after overtravel time (t) has elapsed.

Ⓒ Switch off the timer before overtravel time has elapsed (<t).

Connected loads and the LED switch on and off with the timer.

Ⓓ Restart the activated overtravel time (t) before it elapses (<t).

Operating the timer using an extension unit

Using a mechanical push-button connected to the extension unit connection, switch the timer on or restart the activated overtravel time before it has elapsed (<t).

What should I do if there is a problem?

Connected load does not switch on:

- Check the power supply.
- Switch the timer off and back on again.
- Check the load.
- In the case of an external push-button, check the wiring.

Technical data

Nominal voltage:	AC 230 V ~, 50 Hz
Nominal power:	...W
Connecting terminals:	Screw terminals for max. 2 x 2.5 mm² 0.5 Nm
Extension unit:	Single push-button, unlimited number max. 50 m
Fuse protection:	16 A circuit breaker
Nominal current:	10 AX, cosφ = 0.6

Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects.

Schneider Electric Industries SAS

35 rue Joseph Monier
FR-92500 Rueil-Malmaison
elko.no/contact

QGH70272-01 07/25